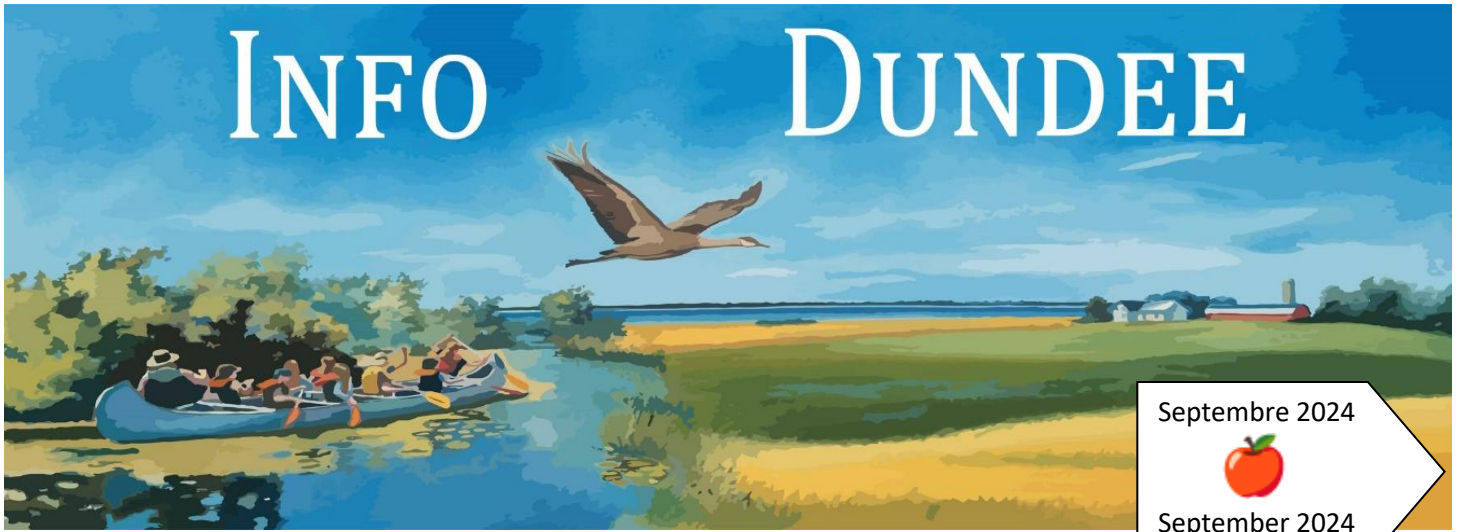


INFO DUNDEE



Septembre 2024



September 2024

Calendrier Octobre	OctoberCalendar
2	Déchets / Waste
7	Séance publique du conseil / Council meeting
9	Déchets + recyclage/ Waste + Recycling
14	Bureau fermé/ Office closed
16	Déchets / Waste
23	Déchets + recyclage/ Waste + Recycling
26	Activité Halloween pour les enfants Halloween activity for children
30	Déchets/ Waste

Le bureau est ouvert du lundi au jeudi de 9h à midi et de 13h à 16h.

The office is open from monday to thursday from 9am to 12am and 1pm to 4pm.

Fermé les vendredis. Closed on Fridays.

L'inspecteur municipal est présent les jeudis.

The municipal inspector is present on thursdays.

Pour nous rejoindre/ to contact us : 3296, montée Smallman, Dundee (Québec) J0S 1L0
Courriel/Email : info@cantondundee.ca Tél./Phone. : (450) 264-4674 Téléc./Fax : (450) 264-8044
www.cantondundee.ca

Informations diverses pour et par la communauté

Miscellaneous information from and for the community

Rappel :

Le Concours Photo Dundee est lancé!

Pas besoin d'être un photographe reconnu pour participer. Il suffit d'être un résident permanent ou saisonnier de Dundee et ... d'avoir accès à un cellulaire ou à une caméra.

C'est à la portée de tous.

Des prix de 50\$ sont réservés aux Jeunes.

Les ados se qualifient cette année dans la section Adulte et ont accès aux prix de 100\$.

Les thèmes sont: Eau, Racines et Géométrie. À vous de les interpréter. *Et choisir ce qui t'allume.*

Toutes les informations sont sur Face book concours photo Dundee 2024.

Le concours se termine le 31 octobre prochain.

Vous avez tout à gagner.

Bonnes photos.

The Dundee Photo Contest is on!

You don't need to be a recognized photographer to participate. You must be a permanent or seasonal resident of Dundee and have access to a cell phone or a camera. It's within everyone's reach!

Prizes of \$50 are reserved for Youth. **Teens qualify this year in the Adult section and have access to \$100 prizes. The themes are: Water, Roots, and Geometry.** It's up to you to interpret them. *Pick your favorite(s).*

See information on Face book at Dundee Photo Contest 2024. **The contest ends October 31.**

Enjoy the photo shoot!



Plus d'informations vous parviendront sous peu au sujet de l'activité Halloween.

Réservez votre samedi du 26 octobre à compter de 13h.

Surveillez vos boîtes à lettres !

More information to come regarding the Halloween activity.

Book Saturday October 26 starting at 1pm.

Keep an eye on your mailbox!



SVP Attention à nos enfants. Merci ! Please be careful for our children. Thank you

Suivi de la séance du 9 septembre 2024

Le conseil a adopté des résolutions pour mandater le directeur général concernant les dossiers suivants :

- . Pour confirmer l'acceptation de la municipalité de la demande de consentement d'Hydro-Québec à effectuer des travaux pour l'amélioration du réseau électrique à Dundee.
- . Pour accepter les plus basses soumissions conformes suivantes :
 - ↳ l'achat de fourniture d'abrasifs pour la voirie d'hiver 2024-2025 à la Firme Bauval, carrières régionales pour un montant de 13 653,28\$ taxes incluses.
 - ↳ la correction de la chaussée sur le chemin Watson par la firme Pavage Daoust pour un montant de 5 900\$ plus taxes
 - ↳ le remplacement d'un ventilateur au garage municipal suite à un bris d'équipement par la firme Farand et Marchand Inc au montant de 2 085\$ plus taxes.
 - ↳ l'achat de sel pour la voirie d'hiver 2024-2025 à la firme Compass minerals pour un montant de 107,43\$/la tonne.
- . Pour mandater le Directeur général à signer l'entente avec la garderie pour chiens La tanière à Lou comme service d'encadrement pour les chiens errants ou dangereux et d'autres animaux au besoin.
- . Pour l'achat de la couronne qui est déposée au nom de la municipalité lors de la cérémonie rendant hommage aux vétérans.
- . Pour mandater le directeur général de s'adresser, de manière officielle à La députée provinciale de Huntingdon; Carole Malette au sujet de la répartition inéquitable des sommes rattachées à la TVQ.
- . Pour mandater le directeur général de s'adresser, de manière officielle au gouvernement du Canada pour demander de bonifier substantiellement les sommes prévues pour la TECQ 2024-2028 suite à une coupure représentant 30% comparativement aux années antérieures.
- . Pour accorder un don de 2 000\$ aux Amis de la réserve du lac St-François pour l'achat d'équipements.

September 9, 2024 Session follow-up

The council has adopted the following resolutions in order to mandate the general manager on the following topics:

- . To confirm the municipality's acceptance of Hydro-Quebec's request for consent to carry out work in order to improve the power network in Dundee.
- . To accept the following (lowest) compliant bids:
 - . The purchase of abrasive supplies for the 2024-2025 winter season from the Bauval regional quarry for an amount 13,653,28\$ including taxes.
 - . Repairs on the Watson road by the firm Pavage Daoust for an amount of 5,900\$ plus taxes.
 - . The replacement of a fan in the municipal garage following an equipment breakdown by the firm Farand et Marchand Inc for an amount of 2,085\$ plus taxes.
 - . The purchase of salt for the 2024-2025 winter season from the firm Compass minerals for an amount of 107,43\$ per ton.
- . To mandate the general manager to sign the agreement with La Tanière à Lou dog shelter for stray or dangerous dogs and other animals if need be.
- . For the purchase of the wreath on behalf of the municipality during the ceremony paying homage to the veterans.
- . To mandate the general manager to officially address the provincial deputy for Huntingdon Carole Malette regarding the inequitable distribution of funds allocated to the QST.
- . To mandate the general manager to request from the Government of Canada a substantial increase in the amounts planned to the TECQ 2024-2028 following a decrease representing 30% compared to previous years.
- . To grant a donation of 2,000\$ for the purchase of equipment to: Les Amis de la réserve du lac St-François

Si vous êtes intéressée à recevoir l'Info Dundee par courriel, transmettez votre adresse courriel à :
If you are interested in receiving the Info-Dundee via e-mail send us your e-mail address at:
info@cantondundee.ca